



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 November 2015
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Двадцать девятая сессия
Нью-Йорк, 8-12 февраля 2016 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Стр.</i>
Глава I. Сфера применения и общие положения	3
Статья 1. Сфера применения	3
Статья 2. Определения и правила толкования	5
Статья 3. Автономия сторон	10
Статья 4. Общие стандарты поведения	10
Статья 5. Международное происхождение и общие принципы	10
Глава II. Создание обеспечительного права	10
А. Общие правила	10
Статья 6. Создание обеспечительного права	10
Статья 7. Обязательства, исполнение которых может быть обеспечено	11
Статья 8. Активы, которые могут быть обременены обеспечительным правом	11
Статья 9. Описание обремененных активов	11
Статья 10. Право на поступления и средства, объединенные с другими средствами	12
Статья 11. Материальные активы, объединенные в массу или продукт	12
Статья 12. Погашение обеспечительного права	13



В.	Правила, касающиеся конкретных активов	13
	Статья 13. Договорные ограничения на создание обеспечительного права	13
	Статья 14. Личные или имущественные права, обеспечивающие или подкрепляющие платеж или иное исполнение обязательства по обремененной дебиторской задолженности или иному нематериальному активу, или оборотному инструменту	14
	Статья 15. Право на выплату средств, зачисленных на банковский счет	14
	Статья 16. Материальные активы, охватываемые оборотными документами	14
	Статья 17. Материальные активы, в отношении которых используется интеллектуальная собственность	15
Глава III.	Сила обеспечительного права в отношении третьих сторон	15
А.	Общие правила	15
	Статья 18. Основные методы придания силы в отношении третьих сторон	15
	Статья 19. Поступления	15
	Статья 20. Изменение метода придания силы в отношении третьих сторон	16
	Статья 21. Утрата силы в отношении третьих сторон	16
	Статья 22. Сохранение силы обеспечительного права в отношении третьих сторон при замене применимого законодательства настоящим Законом	16
	Статья 23. Приобретательские обеспечительные права в потребительских товарах.	17
В.	Правила, касающиеся конкретных активов	17
	Статья 24. Права на выплату средств, зачисленных на банковский счет.	17
	Статья 25. Оборотные документы и материальные активы, охватываемые оборотными документами	17
	Статья 26. Несертифицированные непосредственно удерживаемые ценные бумаги	18

Глава I. Сфера применения и общие положения

Статья 1. Сфера применения

1. Настоящий Закон применяется к обеспечительным правам в движимых активах.
2. За исключением статей 66, пункты 1-3, -75*, настоящий Закон применяется к прямой передаче дебиторской задолженности [и в таком случае содержащиеся в настоящем Законе ссылки на праводателя относятся к лицу, передающему право, ссылки на обеспеченного кредитора относятся к получателю, ссылки на соглашение об обеспечении относятся к соглашению о прямой передаче дебиторской задолженности, ссылки на обеспечительное право относятся к праву получателя и ссылки на обремененные активы относятся к дебиторской задолженности, однако ссылки на обеспеченное обязательство не относятся к праву на получение платежа цены дебиторской задолженности].
3. Невзирая на пункт 1, настоящий Закон не применяется к обеспечительным правам в:
 - a) праве на требование платежа по независимой гарантии и аккредитиву или на получение поступлений по ним;
 - b) интеллектуальной собственности в той мере, в какой настоящий Закон противоречит [принимаящее Закон государство указывает свое законодательство, касающееся интеллектуальной собственности]¹;
 - c) опосредованно удерживаемых ценных бумагах;
 - d) правах на получение платежа, предусмотренных финансовыми договорами, регулируемые соглашениями о взаимозачете, или вытекающих из них, за исключением возникшего права на получение платежа на момент прекращения всех незавершенных сделок; и
 - e) [принимаящее Закон государство указывает другие виды активов, которые он желает исключить, например активы, являющиеся предметом специализированных обеспеченных сделок, и активы, подпадающие под специальные режимы регистрации, согласно другому законодательству в той мере, в какой такое другое законодательство регулирует вопросы, рассматриваемые в настоящем Законе]².
- [4. Настоящий Закон не применяется к обеспечительным правам в поступлениях по обремененным активам, если эти поступления являются таким видом активов, к которым не применяется настоящий Закон, в той мере,

* Ссылка на эти статьи, как они содержатся в документе A/CN.9/WG.VI/WP.65/Add.3.

¹ В данном положении, возможно, нет необходимости, если принимающее Закон государство уже согласовало или иным образом урегулировало вопрос об иерархии между настоящим Законом и любыми положениями своего законодательства об обеспеченных сделках, касающимися интеллектуальной собственности.

² В случае, если принимающее Закон государство постановит предусмотреть любое (любые) исключение (исключения), их число должно быть ограниченным и они должны быть четко и конкретно сформулированы в тексте настоящего Закона.

в какой к обеспечительным правам в этих видах активов применяется [принимаящее Закон государство указывает любое другое законодательство], которое регулирует вопросы, рассматриваемые в настоящем Законе.]

5. Ничто в настоящем Законе не затрагивает прав и обязательств правоателя и обеспеченного кредитора согласно законам, регулирующим защиту сторон сделок, совершаемых в личных, семейных или домашних целях.

6. Ничто в настоящем Законе не отменяет положений любого другого закона, которые ограничивают создание или реализацию обеспечительного права в конкретных видах активов или возможность передачи таких активов, за исключением положений, ограничивающих создание или реализацию обеспечительного права или возможность передачи активов только лишь на том основании, что эти активы являются будущими активами либо частью или неделимым интересом в активах.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какие альтернативные взятые в скобки тексты следует сохранить, т.е. текст, содержащийся в статье 1(2), или тексты, содержащиеся в статье 2(j), (n), (cc), (dd), (gg) и (hh), подготовленные согласно ее решению (A/CN.9/865, пункт 40). Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, должна ли статья 1(3)(d), в отличие от рекомендации 4(d) Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам ("Руководство по обеспеченным сделкам") и статьи 4(2) Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке дебиторской задолженности в международной торговле ("Конвенция об уступке"), на которой она основывается, исключать не только "права на получение платежа", но и "права" в целом, предусмотренные финансовыми договорами или вытекающими из них до момента окончательного расчета. В качестве альтернативы в проекте руководства по принятию можно было бы разъяснить, что а) обеспечительные права в любых правах, возникающих до окончательного расчета, будут прерывать взаимность обязательства, что является необходимым для обеспечения полной искивой силы заключительного взаимозачета даже в случае несостоятельности правоателя; б) если планируется создать обеспечительное право в правах, возникающих до окончательного расчета (например, в случае обеспечительного права во всех активах правоателя), то соответствующий финансовый договор должен предусматривать широкий запрет на создание обеспечительного права в таких правах одной стороной без предварительного письменного согласия другой стороны; и с) проект типового закона не затрагивает такого запрета, поскольку статья 13 применяется только к торговой дебиторской задолженности и правам на получение платежа, возникающим после окончательного расчета, а статья 15 применяется только к правам на получение платежа средств, зачисленных на банковский счет (хотя согласно статье 63(1), создание обеспечительного права не затрагивает прав и обязательств депозитарного учреждения без его согласия).]

Статья 2. Определения и правила толкования

Для целей настоящего Закона:

а) "обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение" означает обеспеченного кредитора, обладающего приобретательским обеспечительным правом;

б) "приобретательское обеспечительное право" означает обеспечительное право в материальных активах, интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которое служит обеспечением обязательства уплатить любую невыплаченную часть покупной цены активов или другого кредита, предоставленного для того, чтобы дать праводателю возможность приобрести такие активы в той мере, в какой кредит действительно используется для этой цели;

с) "банковский счет" означает обслуживаемый [финансовым учреждением, уполномоченным получать депозиты от населения] [учреждением, уполномоченным принимать депозиты] [принимающее Закон государство указывает любое учреждение] счет, по которому могут зачисляться или списываться средства;

д) "сертифицированные непосредственно удерживаемые ценные бумаги" означают непосредственно удерживаемые ценные бумаги, представленные сертификатом, в котором:

i) предусматривается, что лицом, имеющим право на ценные бумаги, является лицо, во владении которого находится сертификат; или

ii) определяется лицо, имеющее право на эти ценные бумаги;

е) "конкурирующий заявитель требования" означает кредитора праводателя или иное лицо, обладающее правами в обремененных активах, которые могут конкурировать с правами обеспеченного кредитора в тех же обремененных активах. Этот термин включает:

i) другого обеспеченного кредитора праводателя, который обладает обеспечительным правом в тех же обремененных активах;

ii) другого кредитора праводателя, который обладает правом в тех же обремененных активах [принимающее Закон государство указывает кредиторов, обладающих правом в обремененных активах согласно другому законодательству];

iii) управляющего в деле о несостоятельности в рамках производства по делу о несостоятельности в отношении праводателя; или

iv) покупателя или иного получателя, арендатора или лицензиата обремененных активов;

ф) "потребительские товары" означают товары, которые главным образом используются или предназначаются для использования праводателем в личных, семейных или домашних целях;

г) "соглашение о контроле":

i) в отношении несертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумаг означает соглашение в письменной форме между эмитентом, праводателем и обеспеченным кредитором, в соответствии с которым эмитент соглашается следовать указаниям обеспеченного кредитора в отношении ценных бумаг без дополнительного согласия праводателя; и

ii) в отношении прав на выплату средств, зачисленных на банковский счет, означает соглашение в письменной форме между депозитным учреждением, праводателем и обеспеченным кредитором, в соответствии с которым депозитное учреждение соглашается следовать указаниям обеспеченного кредитора в отношении выплаты средств, зачисленных на банковский счет, без дополнительного согласия праводателя;

h) "должник" означает лицо, с которого причитается платеж или иное исполнение обеспеченного обязательства, независимо от того, является ли это лицо праводателем обеспечительного права, обеспечивающего платеж или иное исполнение этого обязательства, включая лицо, принявшее на себя субсидиарные обязательства, например гаранта по обеспеченному обязательству;

i) "должник по дебиторской задолженности" означает [i] лицо, с которого причитается платеж по дебиторской задолженности, обремененной обеспечительным правом, включая гаранта или иное лицо, принявшее на себя субсидиарные обязательства в отношении платежа по дебиторской задолженности; и ii) лицо, передающее дебиторскую задолженность];

j) "обремененные активы" означают [i] движимые активы, обремененные обеспечительным правом; [и ii) дебиторскую задолженность, которая является предметом прямой передачи];

k) "оборудование" означает материальные активы, иные, чем инвентарные запасы или потребительские товары, которые используются или предназначаются для использования главным образом праводателем в процессе функционирования его предприятия;

l) "финансовый договор/контракт" означает договор/контракт, касающийся любой спотовой сделки, сделки на срок, фьючерсной сделки или опционной сделки или сделки-своп в отношении процентных ставок, товаров, денежных инструментов, акций, облигаций, индексов или любых других финансовых инструментов, любой сделки по обратной покупке или кредитованию ценными бумагами и любой иной сделки, аналогичной сделкам, заключенным на финансовых рынках, и любого сочетания таких сделок;

m) "будущие активы" означают движимые активы, которые еще не существуют или правами в которых праводатель пока не обладает, либо в отношении которых он не имеет полномочий на обременение в момент заключения соглашения об обеспечении;

n) "праводатель" означает i) лицо, которое создает обеспечительное право для обеспечения либо своего собственного обязательства, либо обязательства другого лица; [и ii) покупателя или иного получателя, арендатора или лицензиата обремененных активов, который приобретает свои

права обремененными обеспечительным правом; [и iii) лицо, передающее право при прямой передаче дебиторской задолженности;]

о) "управляющий в деле о несостоятельности" означает лицо или учреждение, в том числе назначенное на временной основе, которое в рамках производства по делу о несостоятельности уполномочено управлять реорганизацией или ликвидацией имущественной массы в деле о несостоятельности;

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание, что этот термин упоминается только в определении "конкурирующего заявителя требования", и, таким образом, рассмотреть вопрос о том, следует ли его сохранить в статье 2 или же, скорее, разъяснить в проекте руководства по принятию. В любом случае в проекте руководства по принятию можно разъяснить, что этот термин включает управляющего в деле о несостоятельности, который может быть назначен для осуществления надзора, а не только управления, в отношении реорганизации имущественной массы в деле о несостоятельности, например, в контексте производства по делу о несостоятельности, когда должник сохраняет владение и/или просто сослаться на рассмотрение в Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности ("Руководство по несостоятельности") вопроса о надзоре над должником со стороны управляющего в деле о несостоятельности и различных функциях, выполняемых управляющим в деле о несостоятельности (см. часть вторую, глава III, пункты 11-18 и 35). Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли также определить в статье 2 или разъяснить в проекте руководства по принятию посредством ссылки на определения этих терминов, содержащиеся в Руководстве по обеспеченным сделкам, которые основываются на соответствующих определениях, содержащихся в Руководстве по несостоятельности, термин "производство по делу о несостоятельности", который упоминается в данном определении и в статьях 33 (глава о приоритетах) и 91 (глава о коллизионном праве), и термин "имущественная масса в деле о несостоятельности", который упоминается в определении данного термина и в определении термина "конкурирующий заявитель требования".]

р) "нематериальные активы" означают все виды движимых активов, помимо материальных активов;

q) "инвентарные запасы" означают материальные активы, которые удерживаются праводателем для продажи или аренды в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя, включая сырье и полуфабрикаты (незавершенные работы);

г) "осведомленность" означает фактическую осведомленность;

s) "масса или продукт" означает материальные активы, которые в такой степени физически связаны или объединены с другими материальными активами, что они утратили присущие им характеристики;

t) "денежные средства" означают валюту любого государства, выступающую в качестве законного платежного средства;

u) "неопосредованно удерживаемые ценные бумаги" означают ценные бумаги, помимо ценных бумаг, зачисленных на счет ценных бумаг, и прав в ценных бумагах, образующихся в результате зачисления ценных бумаг на счет ценных бумаг;

v) "соглашение о взаимозачете" означает соглашение между двумя или более сторонами, которое предусматривает одно или более из следующих действий:

i) чистый расчет по платежам, причитающимся в одной и той же валюте на одну и ту же дату, будь то путем новации или каким-либо иным способом;

ii) в случае несостоятельности или иного неисполнения своих обязательств одной из сторон – прекращение всех незавершенных сделок по их восстановительной или справедливой рыночной стоимости, пересчет соответствующих сумм в единую валюту и их сальдирование с выплатой разницы одной из сторон другой; или

iii) зачет сумм, рассчитанных, как это предусмотрено в подпункте (ii), по двум или более соглашениям о взаимозачете;

w) "уведомление" означает сообщение в письменной форме;

x) "извещение об обеспечительном праве в дебиторской задолженности" означает уведомление, направляемое праводателем или обеспеченным кредитором в целях информирования должника по дебиторской задолженности о создании обеспечительного права в этой дебиторской задолженности;

y) "владение" означает фактическое владение материальными активами, осуществляемое каким-либо лицом [прямо или косвенно] или его представителем, или независимым лицом, которое признает, что оно удерживает такие активы в пользу этого лица;

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что приведенные в квадратных скобках слова были добавлены в соответствии с ее решением об учете ситуаций, в которых эмитент оборотного документа удерживает его через посредство различных лиц, несущих ответственность за исполнение частей договора смешанной перевозки (A/CN.9/865, пункт 62), и рассмотреть вопрос о том, следует ли эти слова сохранить.]

z) "приоритет" означает преференциальное право лица в обремененных активах по отношению к праву другого лица;

aa) "поступления" означают все, что получено в связи с обремененными активами, включая все, что было получено в результате продажи или иной передачи и сдачи в аренду обремененных активов, выдачи на них лицензии или обращения на них взыскания, гражданские и естественные плоды, страховые поступления, выплаты по требованиям, возникшим в связи с дефектом, повреждением или утратой обремененных активов, и поступления от поступлений;

bb) "дебиторская задолженность" означает право на получение платежа по денежному обязательству, за исключением права на получение платежа по оборотному инструменту, права на получение средств, зачисленных на банковский счет, и права на получение платежа по непосредственно удерживаемым ценным бумагам;

cc) "обеспеченный кредитор" означает [i)] лицо, обладающее обеспечительным правом; [и ii) получателя при прямой передаче дебиторской задолженности;]

dd) "обеспеченное обязательство" означает обязательство, обеспеченное обеспечительным правом[. Этот термин не включает обязательство получателя выплатить цену при прямой передаче дебиторской задолженности];

ee) "ценные бумаги" означают:

[i)] обязательство эмитента или любую акцию или аналогичное право участия в эмитенте или в предприятии эмитента, которые:

a. входят в одну какую-либо категорию или серию либо согласно своим условиям подразделяются на какую-либо категорию или серию; [и]

b. являются относящимися к виду, передаваемому или обращающемуся на признанном рынке, либо эмитированы в качестве средства инвестирования [и]

ii) принимающее Закон государство конкретно указывает любые дополнительные права, которые должны считаться ценными бумагами даже в том случае, если они не удовлетворяют требованиям, оговоренным в подпунктах (i) a. и (i) b.;]

ff) "счет ценных бумаг" означает счет, который ведется посредником и по которому могут зачисляться или списываться ценные бумаги;

gg) "соглашение об обеспечении" означает [i)] соглашение между праводателем и обеспеченным кредитором, которое предусматривает создание обеспечительного права, независимо от того, именуют ли его стороны соглашением об обеспечении; [и ii) соглашение, которое предусматривает прямую передачу дебиторской задолженности;]

hh) "обеспечительное право" означает [i)] имущественное право в движимых активах, которое создается на основании соглашения и служит обеспечением платежа или иного исполнения того или иного обязательства, независимо от того, именуют ли его стороны обеспечительным правом, и независимо от вида активов, статуса праводателя или обеспеченного кредитора или характера обеспеченного обязательства; [и ii) право получателя при прямой передаче дебиторской задолженности;]

ii) "материальные активы" означают все виды материальных движимых активов. За исключением статей [2, подпункты (b), (j), (q) и (s), 11, 32, 36-40 и ...], этот термин включает денежные средства, оборотные инструменты, оборотные документы и сертифицированные непосредственно удерживаемые ценные бумаги; и

jj) "несертифицированные непосредственно удерживаемые ценные бумаги" означают непосредственно удерживаемые ценные бумаги, не представленные сертификатом.

Статья 3. Автономия сторон

1. За исключением статей [4, 6, 9, 48, 49, 66, пункт 4*, и 82-97], от положений настоящего Закона можно отходить или их можно изменять на основании договоренности.
2. Договоренность, упомянутая в пункте 1, не затрагивает прав или обязательств любого лица, не являющегося стороной этой договоренности.

Статья 4. Общие стандарты поведения

Любое лицо должно добросовестно и разумно с коммерческой точки зрения осуществлять свои права и исполнять свои обязательства в соответствии с настоящим Законом.

Статья 5. Международное происхождение и общие принципы

1. При толковании настоящего Закона надлежит учитывать его международное происхождение и необходимость содействовать достижению единообразия в его применении и соблюдению добросовестности.
2. Вопросы, которые относятся к предмету регулирования настоящего Закона и которые прямо в нем не разрешены, подлежат разрешению в соответствии с общими принципами, на которых основывается настоящий Закон.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что статья 5 была добавлена согласно ее решению (A/CN.9/865, пункт 47) и что она основывается на статье 3 Типового закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле, статье 4 Типового закона ЮНСИТРАЛ об электронных подписях и статье 2А Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже.]

Глава II. Создание обеспечительного права

А. Общие правила

Статья 6. Создание обеспечительного права

1. Обеспечительное право создается на основании соглашения об обеспечении при том условии, что праводатель обладает правами в активах, подлежащих обременению, либо правомочием на их обременение.

* Ссылки на статьи 48, 49 и 66, пункт 4, являются ссылками на эти статьи, как они приведены в документе A/CN.9/WG.VI/WP.65/Add.3.

2. Соглашение об обеспечении может предусматривать создание обеспечительного права в будущих активах, однако обеспечительное право в таких активах создается только в момент приобретения праводателем прав в таких активах, либо правомочия на их обременение.

3. За исключением того, что предусмотрено в пункте 4, соглашение об обеспечении должно быть [заключено] [подтверждено]³ в письменном документе, подписанном праводателем, и:

- a) идентифицировать обеспеченного кредитора и праводателя;
- b) за исключением случая, когда соглашение предусматривает прямую передачу кредиторской задолженности, содержать описание обеспеченного обязательства;
- c) содержать описание обремененных активов, как это предусмотрено в статье 9[; и
- d) указывать максимальную денежную сумму, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом]⁴.

4. Соглашение об обеспечении может быть заключено в устной форме, если обремененные активы находятся во владении обеспеченного кредитора.

Статья 7. Обязательства, исполнение которых может быть обеспечено

Обеспечительное право может обеспечить исполнение любого вида обязательства, существующего или будущего, определенного или поддающегося определению, условного или безусловного, фиксированного или меняющегося.

Статья 8. Активы, которые могут быть обременены обеспечительным правом

Обеспечительным правом могут быть обременены:

- a) любые виды движимых активов, включая будущие активы;
- b) части активов и неделимые права в движимых активах;
- c) общие категории движимых активов; и
- d) все движимые активы праводателя.

Статья 9. Описание обремененных активов

1. Обремененные активы или подлежащие обременению активы должны быть описаны в соглашении об обеспечении таким образом, чтобы их можно было разумно идентифицировать.

³ Принимающее Закон государство, возможно, пожелает выбрать тот вариант, который более всего соответствует его правовой системе.

⁴ Принимающее Закон государство, возможно, пожелает включить данный подпункт в проект типового закона, если оно сочтет, что указание максимальной денежной суммы, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом, облегчит получение кредитов у других кредиторов.

2. Описание, в котором указано, что обремененные активы состоят из всех движимых активов правоателя или всех движимых активов правоателя в определенной категории, удовлетворяет стандарту, указанному в пункте 1.

Статья 10. Право на поступления и средства, объединенные с другими средствами

1. Обеспечительное право в обремененных активах распространяется на поддающиеся идентификации поступления по этим активам.

2. В том случае если поступления в форме средств, зачисленных на банковский счет, или денежных средств были объединены с другими активами такого же рода, то:

а) обеспечительное право распространяется на эти объединенные активы, невзирая на то, что эти поступления более не поддаются идентификации;

б) обеспечительное право в объединенных активах ограничивается размером поступлений непосредственно перед их объединением; и

с) если в какой-либо момент времени после объединения размер средств, зачисленных на банковский счет, или объединенных денежных средств меньше размера поступлений непосредственно перед их объединением, то обязательство, обеспеченное обеспечительным правом, которое может быть реализовано в отношении объединенных активов, ограничивается минимальным размером поступлений между моментом объединения поступлений и моментом возникновения требования по обеспечительному праву в этих поступлениях.

Статья 11. Материальные активы, объединенные в массу или продукт

1. Обеспечительное право в материальных активах, объединенных в массу активов такого же рода или продукт, распространяется на эту массу или этот продукт.

Вариант А

2. Обеспечительное право, которое продолжает действовать в массе или продукте, ограничивается стоимостью обремененных активов, непосредственно перед тем, как они стали частью массы или продукта.

Вариант В

2. Обеспечительное право, которое продолжает действовать в массе, ограничивается той же долей стоимости массы, какую стоимость обремененных активов составляла от стоимости массы в момент объединения.

3. Обеспечительное право, которое продолжает действовать в продукте, ограничивается стоимостью обремененных активов непосредственно перед тем, как они стали частью продукта.

[3.][4.] В случае, когда в одной и той же массе или в одном и том же продукте продолжают действовать несколько обеспечительных прав и на

момент объединения каждое из них представляло собой обеспечительное право в отдельных материальных активах, обеспеченные кредиторы имеют право на долю в этой массе или этом продукте согласно соотношению обязательства, обеспеченного каждым обеспечительным правом, и суммы обязательств, обеспеченных всеми обеспечительными правами.

Статья 12. Погашение обеспечительного права

Обеспечительное право погашается при погашении всех существующих и будущих обеспеченных обязательств, включая условные обязательства, путем платежа или иным образом.

В. Правила, касающиеся конкретных активов

Статья 13. Договорные ограничения на создание обеспечительного права

1. Обеспечительное право в дебиторской задолженности имеет силу в отношениях между праводателем и обеспеченным кредитором, а также в отношении должника по дебиторской задолженности, невзирая на любое соглашение между первоначальным или любым последующим праводателем и должником по дебиторской задолженности или любым последующим обеспеченным кредитором, ограничивающее каким-либо образом право праводателя на создание обеспечительного права.
2. Ничто в настоящей статье не затрагивает никакого обязательства или ответственности праводателя за нарушения соглашения, упомянутого в пункте 1, но другая сторона такого соглашения не может расторгнуть договор, согласно которому создается дебиторская задолженность, или соглашение об обременении лишь на том основании, что имело место нарушение этого соглашения, или заявлять против обеспеченного кредитора любые требования, которые у нее могут возникнуть в результате такого нарушения в отношении праводателя, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 58*.
3. Лицо, не являющееся стороной соглашения, упомянутого в пункте 1, не несет ответственности за нарушение праводателем этого соглашения лишь на том основании, что оно было осведомлено об этом соглашении.
4. Настоящая статья применяется только к дебиторской задолженности:
 - a) возникающей из договора, являющегося договором поставки или аренды товаров или услуг, помимо финансовых услуг, договором о строительстве или договором купли-продажи или аренды недвижимого имущества;
 - b) возникающей из договора купли-продажи, аренды или лицензирования промышленной или иной интеллектуальной собственности или информации, защищенной правами собственности;
 - c) представляющей собой обязательство произвести платеж в связи с операцией по кредитной карте; или

* Ссылка на пункт 2 статьи 58 является ссылкой на эту статью, как она приведена в документе A/CN.9/WG.VI/WP.65/Add.3.

d) возникающей в результате чистого расчета по платежам, причитавшимся в соответствии с соглашением о взаимозачете, в котором участвовало более двух сторон.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли исключить слова "первоначальный или любой последующий" в пункте 1, поскольку определение термина "праводатель" охватывает и первоначального, и последующего праводателя-получателя. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли заменить слово "расторгнуть" в пункте 2 словом "прекратить".]

Статья 14. Личные или имущественные права, обеспечивающие или подкрепляющие платеж или иное исполнение обязательства по обремененной дебиторской задолженности или иному нематериальному активу, или оборотному инструменту

1. Обеспеченный кредитор, имеющий обеспечительное право в дебиторской задолженности или ином нематериальном активе, или оборотном инструменте, может воспользоваться любым личным или имущественным правом, которое служит обеспечением или подкреплением платежа или иного исполнения обязательства по этому обремененному активу без нового акта передачи.
2. Если право, упомянутое в пункте 1, может передаваться только с новым актом передачи, то праводатель обязан создать обеспечительное право в нем в пользу обеспеченного кредитора.

Статья 15. Право на выплату средств, зачисленных на банковский счет

Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, имеет силу независимо от наличия соглашения между праводателем и депозитным учреждением, ограничивающего каким бы то ни было образом право праводателя на создание обеспечительного права.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в проекте руководства по принятию будет разъяснено, что согласно статье 63(1) (содержащейся в документе A/CN.9/WG.VI/ WP.65/Add.3), депозитное учреждение не обязано производить платеж обеспеченному кредитору или предоставлять любую информацию относительно банковского счета любой третьей стороне.]

Статья 16. Материальные активы, охватываемые оборотными документами

Обеспечительное право в оборотном документе распространяется на материальные активы, охватываемые этим документом, при условии, что в момент создания обеспечительного права в этом документе соответствующие активы находились во владении эмитента оборотного документа.

Статья 17. Материальные активы, в отношении которых используется интеллектуальная собственность

Обеспечительное право в материальных активах, в отношении которых используется интеллектуальная собственность, не распространяется на эту интеллектуальную собственность, а обеспечительное право в интеллектуальной собственности не распространяется на материальные активы.

Глава III. Сила обеспечительного права в отношении третьих сторон

A. Общие правила

Статья 18. Основные методы придания силы в отношении третьих сторон

1. Обеспечительное право в обремененных активах имеет силу в отношении третьих сторон, если уведомление в отношении обеспечительного права зарегистрировано в общем регистре обеспечительных прав ("Регистр").
2. Обеспечительное право в материальных активах также имеет силу в отношении третьих сторон, если эти активы находятся во владении обеспеченного кредитора.

Статья 19. Поступления

1. Если обеспечительное право в тех или иных активах имеет силу в отношении третьих сторон, то обеспечительное право в любых поступлениях по этим активам сохраняет силу в отношении третьих сторон без каких-либо дополнительных актов, если поступления представляют собой денежные средства, дебиторскую задолженность, оборотные инструменты или права на выплату средств, зачисленных на банковский счет.
2. Если обеспечительное право в тех или иных активах имеет силу в отношении третьих сторон, то обеспечительное право в любых видах поступлений по этим активам, помимо видов поступлений, упомянутых в пункте 1, имеет силу в отношении третьих сторон:

а) в течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок] дней с момента возникновения поступлений; и

б) по истечении указанного срока, если обеспечительному праву в поступлениях была придана сила в отношении третьих сторон с помощью одного из методов, применимых к соответствующему виду обремененных активов, упомянутых в настоящей главе, до истечения срока, предусмотренного в подпункте (а).

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли включить статью в это место текста проекта типового закона для осуществления рекомендации 44 Руководства по обеспеченным сделкам, предусматривающей автоматическое

придание силы в отношении третьих сторон обеспечительному праву в материальных активах, объединенных в массу или продукт (вопросы создания см. статью 11, а вопросы приоритета см. статью 40).]

**Статья 20. Изменение метода придания силы
в отношении третьих сторон**

Обеспечительное право, имеющее силу в отношении третьих сторон, сохраняет силу в отношении третьих сторон, несмотря на изменение метода придания силы в отношении третьих сторон, при условии, что это обеспечительное право сохраняет силу в отношении третьих сторон без каких-либо перерывов.

Статья 21. Утрата силы в отношении третьих сторон

Если обеспечительное право утратило силу в отношении третьих сторон, то такая сила может быть восстановлена, однако это обеспечительное право имеет силу в отношении третьих сторон только с момента восстановления силы.

**Статья 22. Сохранение силы обеспечительного права
в отношении третьих сторон при замене применимого
законодательства настоящим Законом**

1. Если обеспечительное право имеет силу в отношении третьих сторон согласно законодательству другого государства, а впоследствии применимым становится настоящий Закон в результате изменения местонахождения обремененных активов или праводателя, независимо от того, какое применимое законодательство определяется согласно положениям главы VIII, то обеспечительное право сохраняет силу в отношении третьих сторон согласно настоящему Закону до наступления одного из первых следующих событий:

а) срока, когда сила в отношении третьих сторон была бы утрачена согласно законодательству этого другого государства; и

б) [принимаящее Закон государство указывает короткий срок] дней с момента такого изменения и впоследствии, только если до истечения этого срока будут выполнены требования настоящего Закона, касающиеся силы в отношении третьих сторон.

2. Если обеспечительное право сохраняет силу в отношении третьих сторон согласно пункту 1, то моментом приобретения обеспечительным правом силы в отношении третьих сторон является момент придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон согласно законодательству этого другого государства.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, будет ли покупатель или кредитор по судебному решению, который приобрел право в обремененных активах, когда обеспечительное право имело силу в отношении третьих сторон, и таким образом приобрел свое право, обремененным обеспечительным правом, оставаться субординированным даже после утраты этим обеспечительным

правом силы в отношении третьих сторон согласно подпункту (a) или (b) данной статьи.]

Статья 23. Приобретательские обеспечительные права в потребительских товарах

Вариант А

Приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах имеет силу в отношении третьих сторон, иных, чем покупатель или иной получатель, с момента его создания без каких-либо дополнительных действий.

Вариант В

Приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах [принимаящее Закон государство указывает более низкую стоимость] имеет силу в отношении третьих сторон с момента его создания без каких-либо дополнительных актов.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно пожелает рассмотреть вопрос о том, является ли исключение из правила, содержащегося в варианте А, слишком широким и, таким образом, следует ли его ограничить консенсуальными получателями и/или получателями в обмен за стоимость.]

В. Правила, касающиеся конкретных активов

Статья 24. Права на выплату средств, зачисленных на банковский счет

Обеспечительному праву в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, может также быть придана сила в отношении третьих сторон посредством:

- a) создания обеспечительного права в пользу депозитного учреждения;
- b) заключения соглашения о контроле; или
- c) того, что обеспеченный кредитор становится держателем счета.

Статья 25. Оборотные документы и материальные активы, охватываемые оборотными документами

1. Если обеспечительное право в оборотном документе имеет силу в отношении третьих сторон, то обеспечительное право, которое распространяется на активы, охватываемые этим документом, в соответствии со статьей 16, также имеет силу в отношении третьих сторон.
2. В течение срока, когда оборотный документ охватывает активы, обеспечительному праву в этих активах может быть придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления во владение этим документом.
3. Обеспечительное право в оборотном документе, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления во владение этим документом, сохраняет силу в отношении третьих сторон в течение

[принимающее Закон государство указывает короткий срок] после того, как этот документ был возвращен праводателю или иному лицу для целей окончательной продажи или обмена, погрузки или разгрузки, или иных действий с активами, охватываемыми этим документом.

Статья 26. Несертифицированные непосредственно удерживаемые ценные бумаги

Обеспечительному праву в несертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумагах может также быть придана сила в отношении третьих сторон посредством:

- a) [пометки об обеспечительном праве] [внесения имени/наименования обеспеченного кредитора как держателя ценных бумаг] в книги, ведущиеся эмитентом или от имени эмитента, с целью указания имени/наименования держателя ценных бумаг⁵; или
- b) заключения соглашения о контроле.

⁵ Принимающее Закон государство, возможно, пожелает выбрать тот метод, который более всего соответствует его правовой системе.